

# **TALN 2004**

## **XI<sup>e</sup> Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles**

### *11<sup>th</sup> Conference on Natural Language Processing*

Fès, Maroc  
19-22 avril 2004

Actes édités par Bernard Bel & Isabelle Marlien

#### **Conférence organisée par :**

Laboratoire Parole et Langage (CNRS - Université de Provence)  
Université Sidi Mohamed Ben Abdellah (Fès)  
Ecole Normale Supérieure (Fès)

#### **Sous l'égide de :**

The logo for ATALA (Association pour le Traitement Automatique des Langues) features the word "ATALA" in a bold, red, serif font. The letters "A", "T", and "L" are stylized with diagonal lines passing through them.

Association pour le Traitement  
Automatique des Langues  
(ATALA)

Site de la conférence : <http://www.lpl.univ-aix.fr/jep-taln04>

ISBN 2-9518233-4-7  
EAN 9782951823341  
Dépôt légal 2<sup>e</sup> trimestre 2004

## Comité de Lecture

Salah	Aït-Mokhtar	XRCE	Grenoble
Abou Al Azm	Abdelghani	Université Hassan II	Fès, Maroc
Pascal	Amsili	LATTICE	Paris
Philippe	Blache	LPL	Aix en Provence
Patrick	Blackburn	LORIA	Nancy
Christian	Boitet	CLIPS-GETA	Grenoble
Pierrette	Bouillon	ISSCO	Genève, Suisse
Didier	Bourigault	ERSS	Toulouse
Khalid	Choukri	ELRA	Paris
Béatrice	Daille	IRIN	Nantes
Laurence	Danlos	LATTICE	Paris
Mohamed	Dchiche	IERA	Fès, Maroc
Alexandre	Dikovsky	IRIN	Nantes
Claire	Gardent	LORIA	Nancy
Benoît	Habert	LIMSI	Paris
Nabil	Hathout	ERSS	Toulouse
Pierre	Isabelle	XRCE	Grenoble
Sylvain	Kahane	LATTICE	Paris
Philippe	Langlais	RALI/DIRO	Montréal, Canada
Dominique	Laurent	Synapse	Toulouse
Piet	Mertens	CCL	Leuven, Belgique
Detmar	Meurers	Ohio State University	Columbus, USA
Philip	Miller	SILEX	Lille
Fiammetta	Namer	ATILF	Nancy
Alexis	Nasr	LATTICE	Paris
Cecile	Paris	CSIRO	North Ryde, Australie
Jean-Marie	Pierrel	ATILF & LORIA	Nancy
Abdenbi	Rajouani	ENS	Fès, Maroc
Christian	Retoré	LABRI	Bordeaux
Laurent	Romary	LORIA	Nancy
Philippe	Schlenker	Institut Jean Nicod & UCLA	Paris & LA
Max	Silberztein	GRELIS	Besançon
Jean	Veronis	DELIC	Aix en Provence
Eric	Villemonte de la Clergerie	INRIA	Paris
Eric	Wehrli	LATL	Genève, Suisse
François	Yvon	ENST	Paris
Pierre	Zweigenbaum	DIAM	Paris

### Relecteurs additionnels

Chris	Brew	OSU	Columbus, USA
Xiaofei	Lu	OSU	Columbus, USA
Thomas	Lebarbé	DIP	Grenoble
Yannick	Toussaint	LORIA	Nancy
Susanne	Salmon-Alt	LORIA	Nancy
Evelyne	Jacquey	ATILF	Nancy
Thierry	Poibeau	LIPN	Paris
Yun-Chuang	Chiao	DIAM	Paris
Caroline	Brun	XRCE	Grenoble
Frédérique	Segond	XRCE	Grenoble
Jean-Louis	Dessalles	ENST	Paris

## Comité d'Organisation

### TALN

Abdelkrim Alhajjami, ENS Fès, Maroc

Bernard Bel , LPL

Emmanuel Bellengier, LPL

Philippe Blache, LPL

Abderrahim Benabbou, Faculté des Sciences et de Technologie de Fès

Thami Benkirane, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès, Maroc

Malek Boualem, France Telecom R&D, France

Noureddine Chenfour, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès

Faculté des Sciences Dhar El Mahraz, Fès, Maroc

Cyril Deniaud, LPL

Alain Ghio, LPL

Mostafa Harti, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès

Faculté des Sciences Dhar El Mahraz, Fès, Maroc

Isabelle Marlien, LPL

Christine Meunier, LPL

Noël Nguyen, LPL

Abdenbi Rajouani, ENS Fès, Maroc

Bernard Teston, LPL